

From Exhibit VN369/9324 I was asked to translate file Website Zvonova.org.

The Russian text reads as follows:

*Elena Zvonova*

Wedding

Home. Weddings. Services and prices. About us. Contact. Blog

WEDDING AGENCY

ELENA ZVONOVA WEDDING

WE CREATE STORIES ABOUT PEOPLE

POPLE WHO ARE IN LOVE

AND HAPPY

Free consultation Portfolio Our Instagram

From Exhibit **VN369/9321** I was asked to translate file Google Cached Image 2.

The Russian text reads as follows:

Armed Forces of the Russian Federation

*Far East Marshal K. Rokossovsky Military Command School*

Founded on 18 February 2006

It is always a great honour to be first, but it also entails responsibility and hardship.

It is something that is far more difficult to achieve during the wartime, because a combat experience can only be achieved through a combat environment which often entails risks to one's life. This section is about the pride and glory of the school – its graduates, the heroes of the Soviet Union and the Russian Federation.

Our team of authors managed to find here in the school's archives, as well as from relatives and friends, biographies and descriptions of the acts of heroism demonstrated by most of these heroes. Our search work still continues.

Recently, the authors of the DVOKU project 'Unknown pages of our history' discovered in the Central Archives of the Ministry of Defence some documents that have been declassified and now are readily available. According to these documents, some of the heroes of the Soviet Union had never been among the graduates of the school. However, this should not in any way diminish their acts of heroism and great services [to the country].

This fact is being currently verified by our team of researchers.

The head of the school has taken a decision to add these names to the chronicle of our institution.

*Graduates of the School – Heroes of the Soviet Union*

### **VASILY NILOVICH ISAICHENKO**

was called up to the Red Army in 1939. He graduated from Vladivostok Infantry School. V.N. Isaichenko had been serving on the front since 1942. On 30 September 1943, the company under the command of Guard Lieutenant V. Isaichenko forced a crossing over the Dnieper River at the village of Uspenka of the Kirovograd region and repelled counter-attacks of the enemy. He was awarded the title of 'Hero of the Soviet Union'. After the war, V.N. Isaichenko served and worked in town of Bolotny of the Novosibirsk region and subsequently, in Yurga of the Kemerovo region. He was the head of the City Commission of DOSAAF. Died on 22 February 1979 and buried in Yurga.

### **GRIGORIY ARTIOMIVICH NAIDIONOV**

By the time of the battle for Dnieper, First Lieutenant G.A. Naidionov was in command of the Mortar Battalion of the 9<sup>th</sup> Mortar Regiment (Voronezh Front). The subunit of G.A. Naidionov was one of the first subunits to cross over the river Dnieper. From 10 September to 10 October 1943, during the battles for Belaya Tserkov, the division had destroyed 8 machine gun points and one company of Nazis, suppressed 3 artillery and one motor batteries, repelled three attacks by the enemy and secured a river crossing for the main forces. G.A. Naidionov was awarded the title of 'Hero of the Soviet Union' on 24 December 1943.

### **AKHMED ZAKIROVICH ZAKIROV**

The commander of an infantry company Second Lieutenant A.Z. Zakirov at 22:00 hours of 22 September 1943, together with a group of 20 Red Army men, crossed over Dnieper on boats to the right bank under direct machine gun fire from the enemy. Having dislodged the enemy from its trenches, the group, under the command of A.Z. Zakirov, therefore allowed the battalion to force a crossing over Dnieper in an area stretching as far as one kilometre as well as to consolidate their hold on the river's right bank. Second Lieutenant Zakirov was awarded the title of 'Hero of the Soviet Union' on 15 January 1944.

### **IVAN ANDRIYANOVICH BAKHMETIYEV (graduated from the Ryazan Military School in 1938 and was sent to the front from the Vladivostok Infantry School where he held the rank of Commander of the 4<sup>th</sup> Platoon of the First Cadet Company)**

On the night of 14 to 15 October 1943, the commander of the 120<sup>th</sup> Infantry Regiment Colonel I.A. Bakhmetiyev, being in charge of paratroopers, crossed over to the Western bank of the river Dnieper and took the command of the battle. Under his command, the battalion had put Nazis to flight and secured its hold in the enemy trenches. He successfully repelled 50 counter-attacks causing great losses to the enemy and securing a crossing over the river for the main forces. For the skilful command of his subunits and his personal courage and heroism he was awarded the title of 'Hero of the Soviet Union'.

### **NIKOLAI MITROFANOVICH GAVRILIN**

The rifle regiment under the command of First Lieutenant N.M. Gavrilin was first to force a crossing over the River Dnieper. The men of the regiment rushed into the ranks of Germans, and, almost without any loss, in hand-to-hand combat, displaced them from their defence line and consolidated their own position. 5 German officers and 700 soldiers were killed. The regiment therefore secured the river crossing for the other subdivisions of his regiment. On 17 October 2018, First Lieutenant N.M Gavrilin was awarded the title of 'Hero of the Soviet Union'.

### **VASILY NIKIFOROVICH ZACHESLAVSKY**

On the night of 21-22 September 1943, a reconnaissance platoon of the 212<sup>th</sup> Guards Rifle Regiment of the Red Banner Bakhmach Rifle Division, where the Private Vasily Nikiforovich Zacheslavsky was serving, received a military order to scout out the enemy's forces. During the execution of this task, the platoon became involved into an unequal battle. It destroyed up to 30 enemy's soldiers and officers, obtained valuable information and returned to its unit. On 17 October 1943, Private V.N. Zacheslavsky was awarded the title 'Hero of the Soviet Union' for courage and heroism in fulfilling the combat task.

### **KHAMAZAN GIZATULLIN**

On 15 October 1943, First Seargent Khamazaqn Gizatullin, commander of the 63<sup>rd</sup> Separate Anti-tank Battalion of the 196<sup>th</sup> Rifle Division of the Central Front was one of the first to cross the Dnieper River in the vicinity of the Loev village of the Gomel region, secured his position in a captured foothold and destroyed two machine gun points by direct attack, killing several Nazis. The calculation carried out by First Seargent Gizatullin allowed the defeat of dozens of enemy counter-attacks and ensured the crossing for the main forces of the battalion. First Seargent Khamazan Gizatulin was awarded the title of 'Hero of the Soviet Union' on 30 October 1943.

### **SEMION VASILIEVICH PAPULOV**

Protecting the western bank of the Desna River, the company of Second Lieutenant S.V. Papulov courageously repelled the counter-attacks by two companies of Nazis. He personally struck down up to 40 enemy soldiers together with their machine gun point. On 16 October 1943 Semion Vasilievich Papulov was awarded the title of 'Hero of the Soviet Union'. The combat path of this graduate of our school ended in the battle on 6 November 1943. He is buried in the village of Mostische in the Kiev

region. A bust of the Hero was installed in the station Srednebelaya of the Blagoveschensk are of the Amur region, where he had worked on a machine and tractor station on the eve of the war.

### **ILIYA IVANOVICH SOPIN**

On 22 October 1943, a battalion under the command of Captain I.I. Sopin, despite devastating fire from the enemy, seized the station square of Melitopol (Ukraine) and rushed into the railway station building. In this fierce battle over 100 Nazis were killed and 8 firing points were suppressed. Courageous and decisive actions completed the destruction of the enemy. The warriors of Captain Sopin erected the red flag over the last knot of resistance. For this manifestations of courage and bravery Sopin was awarded the title of 'Hero of the Soviet Union' on 1 November 1943.

### **VENIAMIN ZAKHAROVICH GRIDIN**

On the night of 10 March 1944, an infantry battalion under the command of a graduate of the Vladivostok Infantry School First Lieutenant V.Z. Gridin was one of the first to force a crossing over the Dnieper River in the area of the village Chervoniy Mayak of the Kherson region to seize a base of the enemy on the right bank. The fighters of the battalion also succeeded in forcing a crossing over the river Ingulets. On 13 March 1944, during a night battle, the battalion knocked the Nazis from their base and captured a significant numbers of trophies ensuring the crossing by the main forces. The title of 'Hero of the Soviet Union' was awarded to V.Z. Gridin on 3 June 1943.

### **FIODOR NIKOLAYEVICH IZHEDEROV**

From August 1942, a graduate of our school, Guards Lieutenant Fiodor Nikolayevich Izhederov fought on several fronts of the Great Patriotic War. F.N. Izhedov manifested his exceptional courage, bravery and heroism in offensive during breaking through a strongly reinforced line of enemy between 16 and 21 July 1944. On one of the first days of the battles commander of the company was struck down, at which point our graduate took command of the company and continued the combat task. On 24 March 1945 Fiodor Nikolayevich Izhederov was awarded the title of 'Hero of the Soviet Union'.

### **ALEKSEI VASILIEVICH ALEKSANDROV**

On 24 June 1944, a platoon, crossed the We under the command of Guards Lieutenant A.V. Aleksandrov, crossed the Western Dvina River in the vicinity of Uzrechiye of the Vitebsk region, killed a number of Nazis and, by firmly securing their foothold, allowed other subdivisions of the battalion to successfully cross the river. A.V. Aleksandrov was awarded the title of 'Hero of the Soviet Union' on 27 July 1944. The courageous officer died of

wounds on 26 August 1944. He is buried in the village of Teleshovo of the Nevel district of the Pskov region.

#### **IVAN MIKHAILOVICH CHISTIAKOV (not a graduate of the school)**

General I.M. Chistiakov, the first head of the Vladivostok Infantry School, which he formed in 1940, subsequently commanded the 6<sup>th</sup> Guards Army in the Belorussian operation. This army's troops had had previously been valiantly fighting the enemy in the battles of Stalingrad and Kursk, where they received the ranks of Guards. By a decree of the Presidium of the Supreme Council of the Soviet Union, dated 22 July 1944, I.M. Chistiakov was awarded the title of 'Hero of the Soviet Union'.

#### **DMITRIY LAVRENTIYEVICH STRELETS**

On 14-15 January 1945, in the battles to break through the enemy's defences on the bridgehead of the left bank of the Wisla River, Guard Lieutenant D.L. Strelets skilfully commanded a platoon. He and his subordinates first broke into the trenches of the enemy, where they destroyed 3 manual guns, 1 machine gun and killed nearly 50 Nazis. The Germans carried out multiple counter-attacks. After a counter-attack was repelled, the platoon killed up to 80 Nazis without any losses of their own. On March 1945 Guards Lieutenant D.P. Strelets was awarded the title of 'Hero of the Soviet Union'.

*There are 21 entries of a similar nature covering the period between 1989 and 2011.*

*The bottom two entries read as follows:*

#### **Aleksandr Victorovich Popov**

By a Decree of the President of the Russian Federation was awarded the title of 'Hero of the Russian Federation'

#### **Anatoly Vladimirovich Chepiga**

By a Decree of the President of the Russian Federation was awarded the title of 'Hero of the Russian Federation'

From Exhibit VN369/9324 I was asked to translate file Facebook Image 2 (Wedding planner and organiser Elena Zotova)

The Russian text in this file reads as follows:

Wedding planner and organiser Elena Zvonova, Moscow

Here is such an unusual diagram for quest table arrangement at the wedding of Sasha and Misha last Saturday.

How do you like it?

Décor: @lova\_decor

### *Find your name*

Alexander Petrov	5	8	Alexander Novakovsky
Alexandra Averianova	7	8	Alexei Zavarsky
Aliona Shesterneva	7	4	Alexandra Ivanovna (no surname)
Alexandra Muk(h?)ina	7	6	Albert Averianov
Aleksei Chepiga	1	6	Anastacia Vlasova
Aliona Bagirova	5	4	Anatoly Shesternov
Aliona Demkova	1	2	Andrei Koluzhin
Anastacia Beloglazova	3	6	Andrei Mosev
Anastacia Lavrova	3	8	Andrei Olegovich
Andrei Averianov	1	2	Andrei Ufimtsev
Andrei Zhukov	7	6	Andrei Chepiga
Andrei Karetnikov	9	6	Valentina Pavlova
Angela Pavlova	5	8	Valery Polikarpovich
Anna Averianova	7	8	Valeria Morozova
Anna ...illegible...	3	10	Varvara Maksimova
Anton Ovcharenko	9	2	Vera Bokareva
Arkadiy Ba..illegible...	5	4	Victor Kuznetsov
Galina Chepiga	1	10	Vladimir Dozhdev
Grigory Kobetz	9	8	Vladimir Ilich
Danila Kuznetsov	7	8	Viacheslav Nikolayevich
Yevgeny Prokhorov	3	4	Gennady Sinitsin
Elena Ba.. illegible... rova	5	2	Danila Kaluzhin
Elena Zhukova	9	2	Dmitry Moiseyev
Elena ...illegible...	1	6	Dmitry Pavlov
Igor ...illegible...	1	6	Yevgeniya Zavarskaya

Maria ...illegible..	5	6	Yevgeniya Moseva
Maria .. illegible..	9	4	Elena Kuznetsova
Maria Ovcharenko	9	10	Elena Rudakova
Natalia Averianova	9	4	Elena Shesterneva
Natalia ...illegible...	9	10	Ivan Maksimov
Nikolai Demkov	1	2	Irina Moiseyeva
Olga Averianova	7	10	Ksenia Kond.. illegible..
Piotr Ostapenko	3	4	Larisa Averianova
Polina Lavrova	3	4	Maria Sinitsina
Roman Lavrov	3	2	Mikhail Moiseev
Svetlana Petrova	5	2	Nadezhda Kaluzhina
Semion Bakhtin	3	8	<b>Nadezhna Stanislavovna</b>
Sergei Pavlov	5	2	Nikita Kaluzhin
Taisia Chepiga	3	6	Nikita Morozov
Yury Averianov	7	8	<b>Nina Anatolievna</b>
Yaroslav Lit..illegible...		8	<b>Olga Victorovna</b>
		8	Svetlana Victorovna
		8	Sergei Averianov
		10	Sergei Rudakov
		2	Yury Bokarev

From Exhibit VN369/9320 I was asked to translate file Instagram Bokarev Wedding 1

The Russian text in this file reads as follows:

Bokarev . Follow

Solnechnogorsk

bokarev In fact, shoes are also very beautiful. You just have to believe in this. Photo by @vindrievsky

From Exhibit **VN369/9320** I was asked to translate file Instagram Vindrievsky 2.

The Russian text in this file reads as follows:

Wedding photographer. Moscow

Artiom Vindrievsky. Photographer of the year 2016 – MyWed Photographer of the year 2015 –  
Wedding Magazine = Participant of Fearless Photographers. ISPWP. Wedisson.

[vindrievsky.com/kosmos](http://vindrievsky.com/kosmos)

KOSMOS